

**Prenumerata**

(w kraju)  
przedłuża się automa-  
tycznie z miesiąca na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

Les abonnements  
en étranger sont trimestriels,  
non pas revoques, ils se pro-  
longent automatiquement.

Das Abonnement  
im Auslande  
wenn nicht abberufen,  
verlängert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.

# PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédige en polonais, français  
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 2-3 razy na tydzień.  
Paraît 2-3 fois par semaine.  
Appears weekly 2-3 times.  
Erscheint 2-3 mal wöchentlich

Autentyczne wiadomości  
Nouvelles authentiques  
Reliable news  
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Tous droits de l'édition réservés  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.

**Zapłała w kraju.**

Konto czechowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobyczu.

**Payements en France.**

Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

**Zahlungen in Oesterreich.**

Postsparkassa Amt Wien Konto Nr. 155767

**Zahlung in Deutschland**

Banque Populaire Suisse Lausanne.  
Direction der Disconto-Gesellschaft  
Berlin W. 8

**Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł**

**Payements à l'étranger**

Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH  
p. Quartal Schillinge 96

ABONNEMENT EN FRANCE  
p. trimestre 300 frcs.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND  
p. Quartal Rentenmark 72.

ABONNEMENT für das übrige Ausland  
pour l'autre Etranger  
p. Quartal — p. Trimestre Schweiz. frs: 90 frs. s.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114

**Taniej jak wszędzie!**

# „GOODYEAR”

OPONY  
POTANIAŁY!



**Na dogodnie spłaty.**

GŁÓWNY SKŁAD DLA ZAGŁĘBIA NAFTOWEGO

„MOTOR“ Sprzedaż automobili, akcesorji  
samochodowych i art. techn.

plac. Bartłomieja 3. DROHOBYCZ. Telefon Nr. 350.



## Od Redakcji.

**Jubileusz Krajowego Towarzystwa Naft.**  
W dniach 31. maja i 1. czerwca br. odbywały się we Lwowie uroczyste jubileuszowe, związane z 50-leciem Krajowego Towarzystwa Naftowego.

W przeddzień obchodu jubileuszu, odbyło się posiedzenie Wydziału i Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie, na którym mianowano członkami honorowymi Kr. Twa. Naft.: Ministra Kwiatkowskiego, Dra Olszewskiego, Gąsiewskiego i najstarszego nauczyciela polskiego Feliciano Łodzińskiego.

Akademia jubileuszowa rozpoczęła się o godzinie 11.30 w sali posiedzeń Izby Handlowo-Przemysłowej we Lwowie. Po zaganiu teje przez prezesa p. Długosza, przemówiło kilku delegatów, następnie wszyscy byli sekretarzy Kr. Twa. Naft. wygłosili referaty obrazujące działalność towarzystwa w czasie jego 50-cio letniego istnienia.

### Tranzakcje terenowe i ruch wiertniczy w Mrażnicy.

Zwiększenie się produkcji na „Petain“, a także osiągnięcie dotąd rezultatów wierceń na starych, jakoteż nowych szybach w Mrażnicy, usprawiedliwiają w zupełności wzmożone tranzakcje terenowe i ruch wiertniczy, podjęty nie tylko przez wielkie towarzystwa naftowe, jak: „Małopolska“, „Galicja“, „Limanowa“ i „Standard Nobel“, lecz także przez mniejsze przedsiębiorstwa naftowe.

Rozpoczęte, w zeszłym roku, wiercenia w Mrażnicy, prowadzone są bez przerwy, tak, że już w najbliższym czasie należy się spodziewać najlepszych rezultatów. Zdecydują one naturalnie o dalszej akcji i zainteresowaniu, jakoteż o dalszym rozwoju przemysłu naftowego w naszym zagłębiu.

Aczkolwiek dotychczasowa produkcja ropy na „Petain“ — 3 systemy dziennie — nie całkiem może zadawala firmę „Limanowa“, która pogłębia z tego powodu dalej otwór, spodziewając się otrzymać przez to większej produkcji, należy bezprzeczenie uważać teren kopalniany „Petain“ za odkryty i bogato roponosny.

### Tranzakcja naftowa.

Było powszechnie wiadomem, że w ostatnich czasach odbywały się pertraktacje między grupą „Małopolska“ a Dr. Izydorem Kreisbergiem w sprawie nabycia przez poznawą grupę obiektów: Gwarectwo Naft. „Harkłowa“ w Harkłowej, Ska z ogr. por. „Ekwiwalent“, Franc. Polsk. Tow. Naft. „Rypne“ Ska z ogr. por. i Tow. Naft. „Gopło“.

Pertraktacje te doprowadziły do pomyślnego skutku, tak, że z dniem 31. maja 1929 wspomniane towarzystwa wraz z kopalniami w Harkłowej, Borystaw, Rypne i Dubie przeszły na własność grupy „Małopolska“.

### Bank Naftowy S. A. we Lwowie.

Zwyczajne Walne Zgromadzenie akcjonariuszów banku, które odbyło się we Lwowie dnia 26. maja 1929 pod przewodnictwem prezesa Rady Nadzorczej p. inż. Jana Brzozowskiego, zatwierdziło zamknięcie rachunkowe i udzieliło Radzie Nadzorczej i Dyrekcji absolutorium.

W roku 1928 kapitał zakładowy podwyższony został do 1. miliona złotych, a obecnie podwyższyć się kapitał akcyjny do ustawowo wymaganej wysokości zł 1.500.000 drogą 3-iej emisji złotowej na kwotę 500.000.

### „Gazolina“ Ska Akc.

Na odbytem w dniu 21. maja br. Wałnem Zgromadzeniu, uchwalono wypłacić dywidendę z rok 1928 w wysokości zł 4 od jednej akcji 20-tó złotowej. Wypłata nastąpi od 1. listopada 1929 r.

Termin wykonania prawa poboru akcji „Gazolina“ III emisji złotowej, w stosunku 7 akcji nowej emisji na 20 akcji poprzedniej emisji, upływa dnia 8. lipca 1929.

## Note de la Rédaction.

### Jubilé de l'Assoc. Pétról. du pays.

Le 31 mai et 1 juin ont eu lieu à Lwów des fetes jubilaires attachées, au 50-ième anniversaire de l'Assoc. Pétról. du Pays.

La veille des ceremonies jubilaires a eu lieu une conférence du conseil et une assemblée générale ordinaire.

MM. le Ministre Kwiatkowski, le Dr. Olszewski, Gąsiewski et la plus ancienne personnalité de notre ind. pétrolière, Felician Łodziński, ont été nommés membres d'honneur de la société.

L'académie jubil. commença à 11 h 30 dans la salle des conférences de la Chambre pour le Commerce et l'Industrie à Lwów.

Le président Mons. Długosz a ouvert l'académie par un discours, ensuite la parole a été donnée à quelques délégués après qu'on tous les anciens secrétaires de l'Assoc. Pétról. du Pays ont lu des referats, illustrant l'activité de la société pendant le 50 ans de son existence.

### Transaction des terrains et le forage a Mrażnica.

L'augmentation de la production sur la mine „Petain“ ainsi que les résultats de forage sur des puits anciens et nouveaux de plus en plus favorables, justifient complètement les beaucoup transactions des terrains et les forages, repris non seulement par des grandes sociétés pétrolières comme: „Małopolska“, „Galicja“, „Limanowa“ et „Standard Nobel“, mais aussi par des sociétés plus petites.

Des forages commencés l'année passée a Mrażnica, sont continués sans interruption et on espère en quelque temps des meilleurs résultats. Cela décidera naturellement de l'action de l'intérêt, ainsi que du développement de l'industrie pétrolière dans notre district.

Bien que la production présente de la mine „Petain“ — 3 citern. par jour — ne contente pas complètement la société „Limanowa“, qui approfondit le trou espérant obtenir ainsi une plus grande production, il faut indispensablement regarder le terrain minier „Petain“ comme découvert et possédant une grande richesse du pétrole.

### Transaction minière.

C'est bien connu, que des negotiations ont en lieu dernièrement entre le groupe „Małopolska“ et Mons. Dr. I. Kreisberg au sujet d'achat par ce groupe des sociétés: „Harkłowa“ a Harkłowa, „Equivalent“, Franco Poln. „Rypne“ et „Gopło“.

Ces négociations étant terminées avec bon résultat, les sociétés nommées et leurs mines a Harkłowa, Borystaw, Rypne et Duba ont été prises en possession par le groupe „Małopolska“ en date du 31. mai 1929.

### La banque de pétrole S. A. à Lwów.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la banque, qui a eu lieu à Lwów le 26 mai 1929 sous la présidence du président du Conseil de l'adm. Mons. l'ing. Jean Brzozowski, accepta le bilan et donna la quittance au conseil de l'adm. ainsi qu'à la direction.

En 1928 le capital sociale a été augmenté à 1.000 000 zł. A présent on porte le capital social à l'hauteur demandée par la loi, c'est à dire à 1.500 000 zł par la 3-ième émission en zloty, de la somme de 500.000.

### Société anonyme „Gazolina“, à Lwów.

L'assemblée générale du 21 mai 1929 convoquée à Lwów a décidé de payer pour l'année 1928 une dividende de 4 zł par action du valeur des 20 zloty.

Le payement commencera de 1 novembre 1929.

La clôture de l'exercice du droit des actions de la III-ième émission, a raison de 7 actions nouvelles pour 20 actions anciennes aura lieu le 8 juillet crt.

## Von der Redaktion.

### Jubiläum des Landes-Naphtaverbandes.

Am 31. Mai und 1. Juni l. J. haben in Lemberg die Jubiläumfeierlichkeiten, verbunden mit dem 50-jährigen Bestande des Landes Naphta-Verbandes stattgefunden.

Am Vortage des Jubiläums, wurde eine Sitzung des Aufsichtsrates und eine ausserordentliche Generalversammlung abgehalten, auf welcher zu Ehrenmitgliedern des Landes Naphtaverbandes ernannt wurden: Minister Kwiatkowski, Dr. Olszewski, Gąsiewski und der älteste poln. Naphtad. Felician Łodziński.

Die Jubiläumakademie hat um 11.30 Uhr im Sitzungssaale der Handels und Gewerbetammer in Lemberg begonnen.

Nach einer Eröffnungsrede des Präsidenten H. Długosz, ergriffen einige Delegierte das Wort, sodann hielten alle gewesenen Sekretäre des Landes Naphtaverbandes Vorträge und stellten die Tätigkeit der Gesellschaft während des 50-jährigen Bestandes des Verbandes, dar.

### Terraintransaktionen und Bohrtätigkeit in Mrażnica.

Die Produktionsvergrößerung auf „Petain“, sowie die bisher immer günstigeren Bohresultate sowohl auf den alten, als auch neuen Schächten in Mrażnica, rechtfertigen vollinhaltlich die vielen in der letzten Zeit getät. Terraintransaktionen und vermehrte Bohrtätigkeit in Mrażnica, welche nicht nur von den grossen Naphtafirmen wie: „Małopolska“, „Galicja“, „Limanowa“ und „Standard Nobel“, aber auch von den kleineren Naphtauternehmungen in Angriff genommen wurden.

Die im vorigen Jahre aufgenommenen Bohrungen, werden ohne Unterbrechung kontinuiert so, dass in kurzer Zeit die hoffentlich günstigsten Erfolge zu erwarten sind. Dieselben werden natürlicherweise über die weitere Aktion und Interessennahme, sowie über die Entwicklung der Naphtaindustrie in unserem Gebiete entscheiden.

Wenn auch die bisherige Rohölproduktion auf „Petain“ von 3 Zisternen täglich — die Firma „Limanowa“ nicht voll zufriedenstellt und diese aus diesem Grunde das Bohrohr weiter vertieft — dadurch eine bedeutende Produktionsvergrößerung zu erlangen hoffend, so ist dennoch das Grubenterrain „Petain“ unbestritten als erschlossen und reich rohölhaltig zu betrachten.

### Naphtatransaktion.

Es war allgemein bekannt, dass zwischen der Gruppe „Małopolska“ und Herrn Dr. Izidor Kreisberg in den letzten Zeiten Verhandlungen geführt wurden, die zum Zweck hatten die Erwerbung der Objekte: Naphtagesellschaft „Harkłowa“ in Harkłowa, die G. m. b. H. „Ekwiwalent“, die Franc. Poln. Naphtages. „Rypne“ G. m. b. H. und die Naphtagesellschaft „Gopło“.

Diese Verhandlungen führten zu einem günstigen Resultat und sind die genannten Naphtagesellschaften samt ihren Gruben in Harkłowa, Borystaw, Rypne und Duba mit 31 Mai 1929 in den Besitz der Gruppe „Małopolska“ übergegangen.

### Naphta Bank A. G. in Lemberg.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der gen. Bank, welche in Lemberg am 26 Mai 1929 unter Vorsitz des Präsidenten des Aufsichtsrates, Herrn Ing. Jan Brzozowski stattgefunden hat, genehmigte den Bilanzabschluss und erteilte dem Aufsichtsrate und der Direktion des Absolutorium.

Im Jahre 1928 wurde das Aktienkapital bis zur Summe von 1.000.000 Zloty und gegenw. bis zur gesetzlich erforderlichen Höhe v. 1.500.000 im Wege der dritten Emission um zł 500.000 erhöht.

### „Gazolina“ Aktien Gesellschaft.

Die, in Lemberg am 21 Mai l. J. abgehaltene Generalversammlung, beschloss die Auszahlung einer Dividende für das Jahr 1928 in der Höhe von zł 4 auf eine Aktie im Nominalwerthe von zł 20. Die Auszahlung dieser Dividende, erfolgt ab 1. November 1929.

Der Termin des Ausübungsrechtes der „Gazolina“ Aktien III. Emission in Zlotys, im Verhältnis 7 Stück Aktien neuer Emission, auf 20 Stück Aktien vorheriger Emission, endigt am 8 Juli 1929.

**Nowa kopalnia.**

Galicyskie Towarzystwo Naftowe „Galicja” Ski Akc. posiadając prawo eksploatacji pól naftowych „Leszczyński” parc. 474 do 480 w Mrażnicy, założyło kopalnię nafty „Zygmunt” (parc. 474) i podjęło montowanie szybu Nr. 1.

**Z rejestru handlowego.**

Do rejestru handlowego Sądu okręgowego jako handlowego w Samborze wpisane zostało ustanowienie obecnych zawiadawców firmy „Fortuna” Towarzystwo Naftowe z ogr. odpow.: Dra Stanisława Tabisza, Edwarda Krepisa, Dra Maurycego Axera we Lwowie i Dra Leopolda Tiegermana w Jaśle.

**Znaczące dowiercenie ropy.**

Dnia 5. bm. dowierciła grupa „Małopolska” ropy na otworze „Gesia” w Boryslawiu (na górnym potoku) w głębokości 1728.50 m, 5” rurach, w piaskowcu jamnieńskim.

Wedle dotychczasowych wyników tłoczenia wynosi obecnie dzienna produkcja około 5 cystern, której jednak nie należy uważać za ustaloną. Otwór produkuje ponadto 5m<sup>3</sup> ga- za na minutę.

**Walne Zgromadzenie.**

Walne Zgromadzenie Spółki Akcyjnej dla Przemysłu Naftowego i Gazów Ziemięcych odbędzie się w dniu 22. czerwca br. o godzinie 12:30 wzgl. 13. popołudniu w sali posiedzeń Banku Dyskontowego Warszawskiego we Lwowie, ul. Trzeciego Maja 1. 14.

Dziwielce Zwyczajne Walne Zgromadzenie akcjonariuszów Ski Akc. „Standard Nobel w Polsce” odbędzie się dnia 25. czerwca 1929 r. o godzinie 17-ej, w lokalu spółki w Warszawie przy ul. Al. Jerolimskie 57.

**Ustalenie ceny ropy bruttoj.**

Cena ropy bruttoj marki „Standard” za maj 1929 ustaloną została na zł 1800 za 10.000 kg.

**Daty tłoczenia.**

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia są końcowe za maj 1929.

Ewentualne uzupełnienia wzgl. poprawki przeprowadzone będą w następnym numerze (dnia 12. bm)

**Kronika kopalniana.**

**Bertold III** Podjęto pogłębianie otworu i tłokuje się 1800 kg ropy dziennie.

**Fanto Horodyszcz I i II.** Wierci się normalnie już w 6” rurach.

**Pasteur I.** W głębokości 1359 m zapuszcza się 6” rury, celem dalszego wiercenia, na numerze II osiągnięto głębokość 1417 m.

**Standard I.** Zwiększona produkcja ropy trzyma się na wysokości 2 cystern dziennie. Nr. II. Przy produkcji gazowej 23 m<sup>3</sup> na minutę kontynuuje się dalsze wiercenie, ostatnia głębokość 1458 m.

**Petrol I. II. III.** Produkcja ropy tych otworów w maju wyniosła tylko 53.36 cystern, a to z powodu przeprowadzonej rekonstrukcji rur na otworze Nr. II, przez co nie tłokowano przez 18 dni.

**Długosz Laszcz.** Ruch na tej kopalni był tylko przejściowo zastanowiony, a od 15 marca br. prowadzi się bez przerwy rekonstrukcję otworu, polegającą na odbudowaniu rur.

**Oswald (Abazja).** Miesięczna produkcja ropy spadła na 3.25 cystern, postanowiono przeprowadzić w najbliższych dniach rekonstrukcję otworu celem powiększenia produkcji, otwór produkuje 5.20 m<sup>3</sup> gazu na minutę.

**Krakus.** Produkuje 2500 kg czystej ropy dziennie.

**Marja.** Dzienna produkcja ropy trzyma się na wysokości 9000 kg.

**Jerzy IX.** (Brugger). Jak wiadomo, wskutek podwiercenia w piaskowcu boryslawskim do głębokości 1439 m zwiększyła się w marcu br. dzienna produkcja ropy z 9000 kg na 3 cysterny dziennie, obecnie produkuje otwór 2.60 cystern.

**Albion.** Z powodu wyrobienia zasypu zmniejszyła się dzienna produkcja ropy na 1 cysternę.

**Kaukaz.** Kontynuuje się normalne wiercenie - ostatnia głębokość 1242.80 m, nawiercono się do pokładu ropnego.

**Nouvelle mine.**

La société anonyme „Galicja” possédant le droit d'exploitation des champs pétroliers „Leszczyński”, parc. 474 - 480 a Mrażnica vient de créer la mine „Zygmunt” et a déjà commencé le montage du puits numéro 1.

**Du registre commercial.**

La nomination des MMR. le Dr. Stanisław Tabisz, Edouard Krepis, le Dr. Maurice Axer à Lwów, et le Dr. Leopold Tiegermann à Jasto, comme administrateurs de la Société de Pétrole à resp. limite „Fortuna” a été enregistrée au tribunal d'arrondissement à Sambor.

**Importante entrée en production du pétrole.**

Le 5 mai a été frappé le puits „Gesia” à Boryslaw (Potok supérieur) du groupe „Małopolska” à la profondeur de 1728.50 m de 5 pouces dans le grès de „Jamna”.

Suivant les résultats presents du pistonnement, la production journalière du brut s'élève a environs cinq cisternes, mais cette production n'est pas encore stabilisée. Le puits produit en outre 5 m<sup>3</sup> de gaz à la minute.

**L'assemblée générale.**

Les actionnaires de la „Soc. Ame. pour l'Industrie Petr. et de Gaz. Nat.” sont convoqués en Assemblée Générale, qui aura lieu le 22. juin crt. a 12:30 resp. 13 heures après midi aux salles de la Bank Dyskontowy Warszawski à Lwów, rue 3 Maja No 14.

La neuvième assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société anonyme „Standard Nobel” en Pologne, aura lieu le 25 juin 1929 à 17 h. dans le local de la société, à Varsovie Al. Jerolimskie 57.

**Fixation du prix du pétrole.**

Le prix du pétrole des parts brutos pour le mois du mai 1929 a été fixé a zlotys 1800 p. 10.000 kg. de marque „Standard”.

**Pipage.**

Les dates de roulement d'aujourd'hui sont celles de la fin du mai 1929.

Des suppléments et des rectifications éventuelles suivront dans le numero prochain (le 12 d. c. m.)

**Chronique minière.**

**Bertold III.** On a repris l'approfondissement du trou et pistonne 1800 kg du brut par jour.

**Fanto Horodyszcz I et II.** Le forage va normalement dans la colonne de 6 pouces.

**Pasteur I.** On fonce les tubes de 6 pouces à la profondeur de 1359 m, la profondeur du puits Nr. II. 1417 m.

**Standard I.** La production augmentée du brut maintient a deux cisternes par jour, le puits Nr. II continue le forage - 1458 m de profondeur - produisant 23 m<sup>3</sup> de gaz nature, à la minute.

**Petrol I. II. III.** La production du brut de ces trois puits était au mois du mai crt. seulement 53.36 cisternes, parqu'on a reconstruit le trou du numéro II et n'avait pas pistonné pendant 18 jours.

**Długosz Laszcz.** L'activité du puits était suspendu provisoirement, mais depuis le 15 mars crt. on reconstruit le trou sans cesse et fore par côté les tubes.

**Oswald (Abazja).** La production mensuelle du brut est diminuée a 3.25 cisternes, pour augmenter la production on reprendra prochainement une reconstruction du trou, la production de gaz nature. 5.20 m<sup>3</sup> à la minute.

**Krakus.** La production nette du brut est 2500 kg par jour.

**Marja.** La production journalière du brut se tient a l'hauteur de 9000 kg.

**Jerzy IX.** (Brugger) C'est bien connu, qu'après l'approfondissement dans grès de Boryslaw jusqu'à 1439 m, la production du brut augmenta encore au mois du mars crt. de 9000 kg a 3 cisternes, a présent on pistonne 2.60 cisternes.

**Albion.** Déblaiement d'ébouillis, la production journal. du brut une cistern.

**Kaukaz.** On continue le forage norm. 1242.80 m. de profondeur - on a frappé le horizon pétrolier.

**Neue Grube.**

Die Galizische Naphta-Gesellschaft „Galicja” A. G. das Exploitationsrecht der Naphtafelder „Leszczyński” Parz. 474-480 in Mrażnica, besitzend hat die Naphtagrube „Zygmunt” angelegt und die Montage des Schachtes Nr. I bereits aufgenommen.

**Vom Handelsregister.**

In das Handelsregister des Kreisgerichtes als Handelsgerichtes in Sambor wurden als gegen. Verwalter der Firma „Fortuna” Erdölgesellschaft m. b. H. die HH. Dr. Stanisław Tabisz, Eduard Krepis, Dr. Maurycy Axer in Lemberg und Dr. Leopold Tiegermann in Jasto eingetragen.

**Bedeutende Rohölerschliessung.**

Am 5. d. M. wurde der zur Gruppe „Małopolska” gehörende Schacht „Gesia” in Boryslaw (ober. Potok) in der Tiefe v. 1728.50 m, 5” Rohren in Jamna-Sandstein erschlossen.

Nach den bisherigen Kolberesultaten beträgt die tägliche Rohölproduktion ungef. fünf Zisternen Diese Produktion ist jedoch noch nicht als stabilisiert anzusehen. Der Schacht produziert überdies 5m<sup>3</sup> Gase pro Minute.

**Generalversammlung.**

Die Generalversammlung der Aktien Gesellschaft für Naphtaindustrie und Erdgas findet am 22. Juni l. J. um 12:30 bzw. um 13 Uhr nachmittags im Sitzungsale der Warschauer Disconto Bank in Lemberg, 3. Maigasse No 14 statt.

Die neunte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der A. G. „Standard Nobel in Polen” findet am 25 Juni 1929 um 17 Uhr im Lokale der Gesellschaft in Warschau, Al. Jerolimskie 57, statt.

**Festsetzung des Brutto-Rohölpreises.**

Der Preis für das Bruttorohöl pro Mai 1929 „Standardmarke” wurde auf zł 1800 a 10.000 kg. festgesetzt.

**Abpeilung.**

Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlusspeilungen p. Mai 1929.

Elwage Ergänzungen bzw. Richtigstellungen folgen in der nächsten Nummer (den 12. d. M.)

**Grubenchronik.**

**Bertold III.** Die weitere Vertiefung des Bohrloches wurde aufgenommen und man kolbt 1800 kg Rohöl täglich.

**Fanto Horodyszcz I. u. II.** Auf beiden Schächten wird normal, schon in 6” Röhren gebohrt.

**Pasteur I.** In der Tiefe v. 1359 m werden 6” Röhren zwecks Weiterbohrung eingebaut, auf Nr. II. letzt erreichte Tiefe 1417 m.

**Standard I.** Die vergrösserte Rohölproduktion hält sich in der Höhe von 2 Zisternen täglich, Nr. II. bei einer Gasproduktion von 23 m<sup>3</sup> pro Minute, wird, die weitere Bohrung kontinuierl, letzte Tiefe 1458 m.

**Petrol I. II. III.** Im Monate Mai produzierten alle 3 Schächte bloss 53.36 Zisternen Rohöl u. z. dadurch, dass auf dem Schachte Nr. II. eine Röhrenrekonstruktion vorgenommen und durch 18 Tage nicht gebohrt wurde.

**Długosz Laszcz.** Auf diesem Schachte war der Betrieb nur vorübergehend eingestellt und seit 15 März II. wird ohne Unterbrechung die Rekonstruktion des Bohrloches geführt, es werden die Röhren weggeschlagen.

**Oswald (Abazja).** Die monatliche Rohölprod. verminderte sich auf 3.25 Zisternen, zwecks Vergrößerung dieser Produktion wurde beschlossen, eine Röhrenrekonstruktion vorzunehmen, der Schacht produziert 5.20 m<sup>3</sup> Gase pro Minute.

**Krakus** produziert 2500 kg reines Rohöl tagl.

**Marja.** Die tägliche Rohölproduktion hält sich auf der Höhe von 9000 kg.

**Jerzy IX** (Brugger). Wie bekannt hat sich noch im Monate März l. J. infolge Vertiefung des Bohrloches in Boryslawer Sandsteine u. z. bis 1439 m die Rohölproduktion von 9000 kg auf 3 Zisternen täglich vergrössert, gegen. produziert der Schacht 2.60 Zistern.

**Albion.** Infolge Ausarbeitung des Nachalles, verminderte sich die tägliche Rohölproduktion auf 1 Zistern.

**Kaukaz.** Die normale Bohrung wird kontinuierl letzte Tiefe 1242.80 m., - man hat bereits den Rohölhorizont angebohrt.

**Przedruk i wyciągi wzbronione!**

**Reproduction et résumé interdit!**

**Nachdruck und Auszüge verboten!**

**Statystyczny przegląd produkcji**

**Exposé Statistique de la production**

**Statistische Uebersicht**

za kwiecień 1929.

en avril 1929.

der Produktion pro April 1929.

**Okręg górniczy — District minier — Bergrevier: DROHOBYCZ**

Ogólna prod. ropy (odtłoczonej) kopaliń naftowych okręgu „Drohobycz” wyniosła 4312,72 cyst. a. m.:

La prod. globale de pétrole brut (pipage) des mines du district de Drohobycz s'est élevée à 4312,72 ctrn.

Die gesamte (abgepeipte) Rohölprod. der Naphtagruben des Bergreviers Drohobycz betrug 4312,72 Zist.

Borystaw	970,95	cyst.	
Tustanowice	1407,75	"	
Mrażnica	1277,43	"	
ropą specjalną	17,97	"	
Popiele	—	"	
Łapacki tow. handlu ropą	28,02	"	
razem	3711,12	cyst.	
II. Schodnica 192,14 cyst.			
Pereprostyna	58,21	"	
Urycz	94,84	"	
Opaka	6,—	"	351,19 cyst.
III. Wańkowa 90,62			
Słoboda Duba	—	"	
Rypne	118,83	"	
Polonia-Rypne	—	"	
Duba	19,15	"	
Ropienska	—	"	
Szrzelbice	16,21	"	
Rajskie	1,80	"	
Paszowa	3,80	"	
Łodyna	—	"	250,41 cyst.
razem	4312,72	cyst.	

Borystaw	979,95	ctrn.	
Tustanowice	1407,75	"	
Mrażnica	1277,43	"	
l'huile speciale	17,97	"	
Popiele	—	"	
Capit. stat. soc. com. d'huile brute	28,02	"	
total	3711,12	ctrn.	
II. Schodnica 192,14 wagg			
Pereprostyna	58,21	"	
Urycz	94,84	"	
Opaka	6,—	"	351,19 ctrn.
III. Wańkowa 90,62			
Słoboda Dub.	—	"	
Rypne	118,83	"	
Polonia Rypne	—	"	
Duba	19,15	"	
Ropienska	—	"	
Szrzelbice	16,21	"	
Rajskie	1,80	"	
Paszowa	3,80	"	
Łodyna	—	"	250,41 ctrn.
total	4312,72	ctrn.	

u. z. Borystaw	979,95	Zist.	
Tustanowice	1407,75	"	
Mrażnica	1277,43	"	
Spezialöl	17,97	"	
Popiele	—	"	
Fang Stat. Rohölhandl. Ges.	28,02	"	
zusammen	3711,12	Zist.	
II. Schodnica 192,14 Zist.			
Pereprostyna	58,21	"	
Urycz	94,84	"	
Opaka	6,—	"	405,19 Zist.
III. Wańkowa 90,62			
Słoboda Dub.	—	"	
Rypne	118,83	"	
Polonia-Rypne	—	"	
Duba	19,15	"	
Ropienska	—	"	
Szrzelbice	16,21	"	
Rajskie	1,80	"	
Pasz. wa	3,80	"	
Łodyna	—	"	250,41 Zist.
zusammen	4312,72	Zist.	

W porównaniu z produkcją za marzec 1929 (3825,38 cyst.) odnośnie do poz. I zmniejszyła się prod. w mies. sprawozdawczym o 114,26 cyst.

En comparaison avec la production du mois de mars (3825,38) relativement les positions I, elle est accroissée de 114,26 ctrn.

Im Vergleich mit der Produktion p. März 1929 (3825,38 Zist.) die Position I betreffend, vergrößerte sich die Produktion um 114,26 Zist.

Produkcję ad I. 3711,12 cyst. odtoczyły następn. tow. i tłożniowe:

La production I. de 3711,12 wagg. a été refoulée par les suivantes sociétés pipe-lines

Die oben angeführte Prod. ad I. u. z. 3711,12 Zist. wurde durch folg. Peip-Gesell. abgepeipt u. z.

Petrolea	2687,56	cyst.
Galicja	693,65	"
Standard Nobel	329,91	"
razem	3711,12	cyst.

Petrolea	2687,56	ctrn.
Galicja	693,65	"
Standard Nobel	329,91	"
total	3711,12	ctrn.

Petrolea	2687,56	Zist.
Galicja	693,65	"
Standard Nobel	329,91	"
zusammen	3711,12	Zist.

Produkcję ad II-III cyst. 601,60 odtoczyły:

La production 2-3 ctrn. 601,60 ad été expédiee par:

Die Prod. ad 2-3 Zist. 601,60 wurde abgepeipt:

Petrolea	262,38	cyst.
Galicja	78,48	"
Uryczkie tow.	70,27	"
Rohag	160,02	"
Koleja	30,45	"
razem	601,60	cyst.

Petrolea	262,38	ctrn.
Galicja	78,48	"
Urycz Soc.	70,27	"
Rohag	160,02	"
Par chemin de fer	30,45	"
total	601,60	ctrn.

Petrolea	262,38	Zist.
Galicja	78,48	"
Uryczek Gesell.	70,27	"
Rohag	160,02	"
p. Eisenbahn	30,45	"
zusammen	601,60	Zist.

Z produkcji 3711,12 cyst. przypada na przedsiębiorstwa:

De la production 3711,12 ctrs. il révient aux entreprises:

Von der Produktion 3711,12 Zist. entfällt auf:

1. francuskie	2575,46	cyst.
2. austriackie	845,01	"
3. polskie	346,22	"
4. amerykańskie	329,89	"
5. niemieckie	68,26	"
6. polsko-włoskie	29,50	"
7. belgijskie	16,78	"
8. czeskosłowackie	—	"
9. holenderskie	—	"
razem	3711,12	cyst.

1. françaises	2575,46	ctrn.
2. autrichiennes	845,01	"
3. polonaises	346,22	"
4. américaines	329,89	"
5. allemandes	68,26	"
6. polo-italiennes	29,50	"
7. belges	16,78	"
8. tsech. slov.	—	"
9. hollandaises	—	"
total	3711,12	ctrn.

1. französische Unternehm.	2575,46	Zist.
2. österreichische "	845,01	"
3. polnische "	346,22	"
4. amerikanische "	329,89	"
5. deutsche "	68,26	"
6. poln.-italienische "	29,50	"
7. belgische "	16,78	"
8. tschech. slowakische "	—	"
9. holländische "	—	"
zusammen	3711,12	Zist.

Z produkcji 3711,12 cyst. przypada na: prod. rafinerów †) 79,60% = 2956,34 cyst.

De la production 3711,12 ctrs. il révient aux producteurs raffineurs †) 79,60% = 2956,34 ctrn.

Von der Prod. 3711,12 Zist. entfallen auf Raffineure †) 79,60% = 2956,34 Zist. u. z.

c. a. d. aux entrep. polonaises	8,67	cyst.
" " " francuskich	2575,46	"
" " " austriackich	27,91	"
" " " amerykańskich	329,89	"
" " " belgijskich	14,41	"
razem	2956,34	cyst.

c. a. d. aux entrep. polonaises	8,67	ctrn.
" " " francaises	2575,46	"
" " " autrichiennes	27,91	"
" " " américaines	329,89	"
" " " belges	14,41	"
total	2956,34	ctrn.

von d. Prod. d. poln. Untern.	8,67	Zist.
franz.	2575,46	"
österr.	27,91	"
amerik.	329,89	"
belgische "	14,41	"
zusammen	2956,34	Zist.

†) Producenti rafinerzy. — Producteurs raffineurs. — Raffineure.

Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.
1. MAŁOPOLSKA-Grupa Franc. Tow. Naft. Przem. i Handl. w Polsce.	1534,24	6. Przedst. Belg. Spki Akc. Nafta Borystawska w Polsce	14,41	Sp. Akc. Polski Przemysł Naftowy	
2. Limanowa	696,97	7. Hubicka Rafinerja	8,67		
3. Standard Nobel	329,89	8. Uryczka Spółka	5,48		
4. Gal. Tow. Naft. Galicja Sp. Akc.	344,25	9. Sp. Akc. Iriag	3,80		
5. Tow. Górni. Tegen	16,55	10. Dr. Segil i Ska	2,08		
				razem - total - zusammen	2956,34

Na produc. czystych przypada 20,34% = 754,78 cyst	
a. m. z prod. przeds. polskie	337,55
" " " francuskich	—
" " " austriackie	317,10
" " " belgijskie	2,37
" " " niemieckie	68,26
" " " polsko-włoskie	29,50
" " " czes. słowackie	—
" " " holenderskie	—
razem	754,78

Aux product. restants il révient 20,34% = 754,78 ctrn.	
a. a. d. aux entrep. polonaises	337,55
" " " francaises	—
" " " autrichiennes	317,10
" " " belges	2,37
" " " allemandes	68,26
" " " polo-italiennes	29,50
" " " tsech. slov.	—
" " " hollandaises	—
total	754,78

Auf die reinen Prod. entfällt 20,34% = 754,78 Zist. u. z.	
von d. Prod. der poln. Untern.	337,55
österreichische	—
französisch	317,10
belgische	2,37
deutsche	68,26
poln.-italienische	29,50
tschech. slowakische	—
holländische	—
zusammen	754,78

**Grupa „Malopolska“** wyprodukowała  
1668'68 cyst.  
zapas z d. 31/3 1929 204'01 cyst.  
razem 1872'09 cyst.  
z tego oddzielono włącznie produkcji szybów  
wydzierzawionych 1534'24 cyst.  
spalono 5'81 „  
manco i zanieczyszcz. 129'34 „  
zapas 30/4 210'30 „ 1872'69 cyst.

**Groupe „Malopolska“** a produit  
1668'68 ctn.  
stock du 31/3 1929 204'01 „  
total 1872'09 ctn.  
en: refoulement y compris la prod. des puits  
dannes en bail 1534'24 ctn.  
chauffage 5'81 „  
manco & souillure 129'34 „  
stock resté p. 30/4 210'30 „ 1872'69 ctn.

**Gruppe Malopolska** produzierte  
1668'68 Zist.  
Vorrath vom 31/3 1929 204'01 „  
Zusammen 1872'69 Zist.  
hievon Abgepumpt unbegriffen die Prod. der ver-  
pachteten Schachte 1534'24 Zist.  
Verheuzung 5'81 „  
Manco u. Verunr. 129'34 „  
verbl. Vorrat p. 30/4 210'30 „ 1872'69 Zist.

Z oddzielonej prod. 1534'24 cyst. przyp. na

De la production refoulee 1534'24 ctn. il revient a

Von der abgepumpten Prod. 1534'24 Zist. entfallen auf

I E R	kop. Va derberg	2'72 cyst.
	„ Miłocin	5'23 „
	„ Sydney	29'77 „
	„ Boxal	10'33 „
	„ Cesia	0'72 „
	„ Egłon	15'68 „
	sekcja Borak	2'23 „
	„ Hubicze	7'26 „
	„ Derezyce	37'13 „
	„ Laszłachecki	5'35 „
M I E R	„ Staloland	317'33 „
	„ Maria Teresa	40'59 „
	kop. Mina	— „
	„ Marcel	7'39 „
	„ Waliszko	33'49 „
	„ Długosz	4'34 „
	„ Gal. Spka	— „
	„ Br. Popper II	3'51 „
	„ Wisła	— „
	„ Niagara	— „
P R E M I E R	„ Kalifornia II.	4'33 „
	„ Pluto	2'97 „
	„ Plon	— „
		530'37 cst.

I E R	mine Vanderberg	2'72 citem
	„ Miłocin	5'23 „
	„ Sydney	29'77 „
	„ Boxal	10'33 „
	„ Cesia	0'72 „
	„ Egłon	15'68 „
	sektion Borak	2'23 „
	„ Hubicze	7'26 „
	„ Derezyce	37'13 „
	„ Laszłach.	5'35 „
M I E R	„ Staloland	317'33 „
	„ Maria Teresa	40'59 „
	mine Mina	— „
	„ Marcel	7'39 „
	„ Waliszko	33'49 „
	„ Długosz	4'34 „
	„ Gal. Spka	— „
	„ Br. Popper II	3'51 „
	„ Wisła	— „
	„ Niagara	— „
P R E M I E R	„ Kalifornia II.	4'33 „
	„ Pluto	2'97 „
	„ Plon	— „
		530'37 ctn

I E R	Grube Vanderberg	2'72 Zist.
	„ Miłocin	5'23 „
	„ Sydney	29'77 „
	„ Boxal	10'33 „
	„ Cesia	0'72 „
	„ Egłon	15'68 „
	Sekt. Borak	2'23 „
	„ Hubicze	7'26 „
	„ Derezyce	37'13 „
	„ Laszłachecki	5'35 „
M I E R	„ Staloland	317'33 „
	„ Maria Theresa	40'59 „
	Grube Mina	— „
	„ Marcel	7'39 „
	„ Waliszko	33'49 „
	„ Długosz	4'34 „
	„ Gal. Spka	— „
	„ Br. Popper II	3'51 „
	„ Wisła	— „
	„ Niagara	— „
P R E M I E R	„ Kalifornia II.	4'33 „
	„ Pluto	2'97 „
	„ Plon	— „
		530'37 Zist

K	kop. Merkur	6'74 cyst.
	„ Eleonora	11'50 „
	„ Kujawy	3'41 „
	„ Laura	— „
	„ Walka	38'78 „
	„ Emanuel	1'63 „
	„ Elsa	6'41 „
	„ Johanna II.	— „
		68'47 cst.

K	mine Merkur	6'74 citem
	„ Eleonora	11'50 „
	„ Kujawy	3'41 „
	„ Laura	— „
	„ Walka	38'78 „
	„ Emanuel	1'63 „
	„ Elsa	6'41 „
	„ Johanna II.	— „
		68'47 ctn

K	Grube Merkur	6'74 citem
	„ Eleonora	11'50 „
	„ Kujawy	3'41 „
	„ Laura	— „
	„ Walka	38'78 „
	„ Emanuel	1'63 „
	„ Elsa	6'41 „
	„ Johanna II.	— „
		68'47 Zist

L	kop. Piłsudski I.	4'95 cyst.
	„ „ II.	18'78 „
	„ Zygħard	30'58 „
	„ Dawidmann	— „
	„ Joanna III	— „
	„ Babycz	— „
	„ Daisy	1'15 „
	„ Elzbieta	24'88 „
	„ Freudenheim XI	2'14 „
	„ Gliński	5'46 „
P O P O L S K I	„ Herzfeld	107'54 „
	„ Haller	— „
	„ Kniep	17'93 „
	„ Lilion	4'34 „
	„ Marja	12'95 „
	„ Meta	— „
	„ Rosberger	— „
	„ Robert	3'65 „
	„ Zeus	0'65 „
	„ Paulus	0'97 „
L O P O L S K I	„ Pax	72'38 „
	„ Bruno	5'96 „
	„ Bertold	12'96 „
	„ Piłsudski III.	1'76 „
	„ Fanto LVIII i LIX	42'30 „
	„ Fanto Horod. II	— „
		377'43 cst.

L	mine Piłsudski I.	4'95 citem
	„ „ II.	18'78 „
	„ Zygħard	30'58 „
	„ Dawidmann	— „
	„ Joanna III	— „
	„ Babycz	— „
	„ Daisy	1'15 „
	„ Elzbieta	24'88 „
	„ Freudenh. XI	2'14 „
	„ Gliński	5'46 „
P O P O L S K I	„ Herzfeld	107'54 „
	„ Haller	— „
	„ Kniep	17'93 „
	„ Lilion	4'34 „
	„ Marja	12'95 „
	„ Meta	— „
	„ Rosberger	— „
	„ Robert	3'65 „
	„ Zeus	0'65 „
	„ Paulus	0'97 „
L O P O L S K I	„ Pax	72'38 „
	„ Bruno	5'96 „
	„ Bertold	12'96 „
	„ Piłsudski III.	1'76 „
	„ Fanto LVIII i LIX	42'30 „
	„ Fanto Horod. II	— „
		377'43 ctn

L	Grube Piłsudski I.	4'95 Zist.
	„ „ II.	18'78 „
	„ Zygħard	30'58 „
	„ Dawidmann	— „
	„ Joanna III	— „
	„ Babycz	— „
	„ Daisy	1'15 „
	„ Elzbieta	24'88 „
	„ Freudenheim XI	2'14 „
	„ Gliński	5'46 „
P O P O L S K I	„ Herzfeld	107'54 „
	„ Haller	— „
	„ Kniep	17'93 „
	„ Lilion	4'34 „
	„ Marja	12'95 „
	„ Meta	— „
	„ Rosberger	— „
	„ Robert	3'65 „
	„ Zeus	0'65 „
	„ Paulus	0'97 „
L O P O L S K I	„ Pax	72'38 „
	„ Bruno	5'96 „
	„ Bertold	12'96 „
	„ Piłsudski III.	1'76 „
	„ Fanto LVIII i LIX	42'30 „
	„ Fanto Horod. II	— „
		377'48 Zist

M	Nafta-Potok	3'82 cyst.
	„ Boryslawski Syndyk	11'56 „
	„ Konrad	119'57 „
	„ Jerzy	— „
	„ Jan Kąty IX X	4'30 „
	„ Fotogen	36'14 „
	„ Halina	18'12 „
	„ Zawisza Czarny	23'90 „
	„ Słnks	2'64 „
	„ Ludwik	14'78 „
A P O L S K I	„ Ullmann	29'48 „
	„ Jakob	8'33 „
	„ Oskar	14'79 „
	„ Norbert	11'47 „
		293'90 cst.

M	Nafta-Potok	3'82 citem
	„ Boryslawski Synd	11'56 „
	„ Konrad	119'57 „
	„ Jerzy	— „
	„ Jan Kąty IX X	4'30 „
	„ Fotogen	36'14 „
	„ Halina	18'12 „
	„ Zawisza Czarny	23'90 „
	„ Słnks	2'64 „
	„ Ludwik	14'78 „
A P O L S K I	„ Ullmann	29'48 „
	„ Jakob	8'33 „
	„ Oskar	14'79 „
	„ Norbert	11'47 „
		293'90 ctn

M	Naphta-Potok	3'82 Zist.
	„ Boryslawski Syndyk	11'56 „
	„ Konrad	119'57 „
	„ Jerzy	— „
	„ Jan Kąty IX X	4'30 „
	„ Photogen	36'14 „
	„ Halina	18'12 „
	„ Zawisza Czarny	23'90 „
	„ Słnks	2'64 „
	„ Ludwik	14'78 „
A P O L S K I	„ Ullmann	29'48 „
	„ Jakob	8'33 „
	„ Oskar	14'79 „
	„ Norbert	11'47 „
		293'90 Zist

N	Sekcja „Apollo”	13'97 cyst.
	„ Vulkan Horod.	11'01 „
	„ Bank	6'37 „
	„ Bukowice	77'06 „
	„ Dąbrowa	53'29 „
	„ Glińnik	13'35 „
	„ Vulkan	12'95 „
	„ Champagne	5'24 „
	„ Fortuna	21'08 „
	„ inne	49'75 „
	284'07 cst.	

N	section Apollo	13'97 citem
	„ Vulkan	11'01 „
	„ Bank	6'37 „
	„ Bukowice	77'06 „
	„ Dąbrowa	53'29 „
	„ Glińnik	13'35 „
	„ Vulkan Hor.	12'95 „
	„ Champagne	5'24 „
	„ Fortuna	21'08 „
	„ les mines resties	49'71 „
	284'07 ctn	

N	Sektion Apollo	13'97 Zist.
	„ Vulkan Horod.	11'01 „
	„ Bank	6'37 „
	„ Bukowice	77'06 „
	„ Dąbrowa	53'29 „
	„ Glińnik	13'35 „
	„ Vulkan	12'95 „
	„ Champagne	5'24 „
	„ Fortuna	21'08 „
	„ die ibrigen Gruben	49'71 „
	284'07 Zist	

Produkcje 1534'24 cyst. oddzielczoły:  
„Petrolea” 1296'17 cyst.  
„Galicja” 238'07 „  
razem 1534'24 cyst.

La prod. 1534'24 cit. a ete dirigee a la station par:  
soc. Petrolea 1296'17 ctn.  
„ Galicia 238'07 „  
total 1534'24 ctn.

Die Prod. 1534'24 Zist. wurden gepeipt durch:  
Petrolea 1296'17 Zist.  
Galicia 238'07 „  
Zusammen 1534'24 Zist.

Produkcja gazoliny wynosiła 110'77 cyst.  
Produkcja gazu wynosiła 6.741.355 m³  
Kopalnie w Ryplem wyprodukowały włącznie  
oddzielczoły 111'69 cyst. ropę.  
Kopalnie w Opacie wyprodukowały 6.— cystern.  
Kopalnie w Wańkowie wyprod. 90.62 cyst.

La production de gazoline s'est elevee a 110'77 ctn.  
la prod. de gaz nat a 6.741.355 m³  
Les mines a Ryplem ont produit resp.  
refoult 111'69 ctn de petrole.  
Les mines a Opaka ont produit 6.— citemes.  
Les mines a Wańkowa ont produit 90.62 cit.

Die Gasolinproduktion betrug 110'77 Zist.  
Die Gasproduktion betrug 6.741.355 m³  
Die Gruben in Ryplem haben 111'69 Zist. Rohöl  
produziert bezw. abgepeipt.  
Die Gruben in Opaka produzieren 6.— Zist.  
Die Gruben in Wańkowa prod. 90.62 Zist.

Tow. Naft.	„Limanowa”	wyprodukowało
zapas z dnia 31/3 1929	62'54	716'34 cyst.
razem		778,88 cyst.
z tego odliczono	696'97	cyst.
spalono	6'08	„
manco i zanieczyszcz.	26'44	„
pozostał zapas 30/4	49'39	778'88 cyst.
Z odliczonej produkcji	696'97	cyst. przypada na
sekcje	115'05	cyst.
„ Rátoczyn	38'01	„
„ Aleksander	20'24	„
„ Gottfryd	35'75	„
„ Joffe	212'14	„
„ Union	70'68	„
kop. Foch	22'66	„
„ Petain	70'63	„
„ Kozak	34'17	„
„ Wiara	30'81	„
„ Bernard	10'57	„
inne kopalnie	7'26	„
razem	696'97	cyst.

Produkcję 696'97 cyst. odliczyło tow. Petrolea  
 Produkcja gazoliny wynosiła 35'93 cyst.  
 Produkcja gazu wynosiła 5.476.672 m<sup>3</sup>  
 Kopalnie w **Strzelbicach** wyprodukowały wzgl.  
 odliczyły 16'21 cyst. ropy.

Soc. petr. „Limanowa”	a produits
stock du 31/3 1929	716'34 ctn.
totale	778 88 ctn.
en roulement	696'97 ctn.
chauffage	6 08 „
manco & souillure	26 44 „
stock reste p. 30/4	49 39 „
De la production pipe	696'97 ctn. il revient a
section	115'05 ctn.
„ Rátoczyn	38'01 „
„ Aleksander	20'24 „
„ Gottfryd	35'75 „
„ Joffe	212'14 „
„ Union	70'68 „
mine Foch	22'66 „
„ Petain	70'63 „
„ Kozak	34'17 „
„ Wiara	30'81 „
„ Bernard	10'57 „
les autres mines	7'26 „
total	696'97 ctn.

La prod de 696'97 a été dirigée par:  
 soc. Petrolea  
 La production de gazoline s'est élevée à 35 93 ctn.  
 la prod. de gaz nat. a 5.476.672 m<sup>3</sup>  
 Les mines a **Strzelbice** ont produit respect.  
 refoile 16'21 ctns. de pétrol.

Naphta Gesell. „Limanowa”	produ-
zierte	716'34 Zist.
Vorrat vom 31/3 1929	62'54 „
Zusammen	778 88 Zist.
hievon Abpimpung	696'97 Zist.
Verheitzung	6 08 „
Manco u. Verunrein.	26 44 „
verbl. Vorrat p. 30/4	49 39 „
Von der abgepimpen Prod.	696'97 Zist. entfallen auf
Sektion	115'05 Zist.
„ Rátoczyn	38'01 „
„ Aleksander	20'24 „
„ Gottfried	35'75 „
„ Joffe	212'14 „
„ Union	70'68 „
Grube Foch	22'66 „
„ Petain	70'63 „
„ Kozak	34'17 „
„ Wiara	30'81 „
„ Bernard	10'57 „
andere Gruben	7'26 „
Zusammen	696'97 Zist.

Produktion 696'97 Zist. wurde überdrückt durch  
 Petrolea  
 Die Gasolinproduktion betrug 35,93 Zist.  
 Die Gasproduktion betrug 5.476.672 m<sup>3</sup>  
 Die Gruben in **Strzelbice** haben 16'21 Zist.  
 Rohol produziert bzw. abgepimp.

Spółka Akcyjna „Galicia”	wyprodu-
kowała	344'25 cyst.
z tego odliczono	344'25 cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	— „
pozostał zapas	— „
Z odliczonej produkcji	344'25 cyst. przypada na
kopalnie	54'45 „
„ Galicia	3 — „
„ Wanda	10'45 „
„ Zofia	64'80 „
„ Horod. Galicia	140'40 „
„ Józef	58'83 „
„ Aldona	10'05 „
„ Karla	0'61 „
„ Alfred	1'63 „
„ Juljusz	— „
„ Andrzej	— „
razem	344'25 cyst.

Produkcję 344'25 odliczyły:  
 Tow. „Galicia” 342'01 cyst.  
 „ Petrolea” 2'24 „  
 razem 344'25 cyst.  
 Produkcja gazoliny wynosiła 19'30 cyst.  
 Produkcja gazu wynosiła 1.894.162 m<sup>3</sup>  
 Kopalnie w **Schodnicy** wyprodukowały względnie  
 odliczyły 57'45 cyst. ropy, a m.  
 Muchowaty 8'73 cyst.  
 Stare kop. 28'79 „  
 Sekcja Michałków 19'93 „  
 razem 57'45 cyst.

Soc. ame „Galicia”	a produit
en roulement	344'25 ctn.
chauffage	— „
manco	— „
stock reste	— „
De la production refoilee	344'25 ctn. il revient a
mine: Pontresina	54'45 ctn.
„ Galicia	3 — „
„ Wanda	10'45 „
„ Zofia	64'80 „
„ Horod. - Galicia	140'40 „
„ Józef	58'83 „
„ Aldona	10'05 „
„ Karla	0'61 „
„ Alfred	1'63 „
„ Juljusz	— „
„ Andrzej	— „
total	344'25 ctn.

La production 344'25 a été expédiee par:  
 la soc. Galicia 342'01 ctn.  
 „ Petrolea 2'24 „  
 total 344'25 ctn.  
 La production de gazoline s'est élevée à 19 30 ctn.  
 la prod. de gaz à nat. a 1.894.162 m<sup>3</sup>  
 Les mines a **Schodnica** ont produit resp.  
 odliczyły 57'45 ctn. du pétrole, c. à. d.  
 Muchowaty 8 73 cit.  
 Mines ancienes 28 79 „  
 Section Michałków 19 93 „  
 total 57 45 cit.

Aktien Gesellschaft „Galicia”	produzierte
hievon Abpimpung	344'25 Zist.
Verheitzung	— „
Manco	— „
verbl. Vorrat	— „
Von der abgepimpen Prod.	344'25 Zist. entfallen auf
Grube: Pontresina	54'45 Zist.
„ Galicia	3 — „
„ Wanda	10'45 „
„ Zofia	64'80 „
„ Horod. Galicia	140'40 „
„ Józef	58'83 „
„ Aldona	10'05 „
„ Karla	0'61 „
„ Alfred	1'63 „
„ Juljusz	— „
„ Andrzej	— „
Zusammen	344'25 Zist.

Die Produktion 344'25 Zist. wurden ab-  
 gepiept durch  
 Galicia 342'01 „  
 Petrolea 2'24 „  
 Zusammen 344'25 Zist.  
 Die Gasolinproduktion betrug 19 30 Zist.  
 Die Gasproduktion betrug 1.894.162 m<sup>3</sup>  
 Die Gruben in **Schodnica** haben produziert  
 bzw. abgepimp 57'45 Zist. Rohol, u. z.  
 Muchowaty 8 73 Zist.  
 Alte Gruben 28 79 „  
 Sektion Michałków 19 93 „  
 Zusammen 57 45 Zist.

Akc. tow. Standard Nobel	wyprodukowało
zapas z dnia 31/3. 1929	369'85 cyst.
razem	9'26 „
z tego odliczono	329'89 cyst.
spalono	0'78 „
manco i zanieczyszcz.	18'43 „
pozostał zapas 30/4.	20'01 „
Z odliczonej produkcji	329'89 cyst. przypada na
Kopalnie	130'63 cyst.
„ Nobel	114'15 „
„ Maguire	86'11 „
razem	329'89 cyst.

Produkcję 329'89 cyst. odliczyło Standard Nobel.  
 Produkcja gazoliny wynosiła 24'41 cyst.  
 Produkcja gazu wynosiła 2.383.650 m<sup>3</sup>  
 Kopalnie w **Paszowej** wyprodukowały wzgl.  
 odliczyły 3'80 cyst.

Soc. ame. Standard Nobel	a produit
stock du 31/3. 1929.	369'85 ctn.
total	9 26 „
en: roulement	329'89 ctn.
chauffage	0 78 „
manco & souillure	18 43 „
stock reste p. 30/4.	20 01 „
De la production refoilee	329'89 ctn. il revient aux
mines	130'63 ctn.
„ Nobel	114'15 „
„ Maguire	86'11 „
total	329'89 ctn.

Cette production a été dirigée par Standard Nobel.  
 La production de gazoline s'est élevée à 24 41 ctn.  
 la prod. de gaz nat. a 2.383.650 m<sup>3</sup>  
 Les mines a **Paszowa** ont produit 3 80 cit.

Die Akt. Gesell. Standard Nobel	produ-
zierte	369'85 Zist.
Vorrat vom 31/3 1929	9'26 „
Zusammen	369 11 Zist.
hievon Abpimpung	329'89 Zist.
Verheitzung	0 78 „
Manco u. Verunreinig.	18 43 „
verbl. Vorrat p. 30/4.	20 01 „
Von der abgepimpen Prod.	329'89 Zist. entfallen auf
Gruben San Saba	130'63 Zist.
„ Nobel	114'15 „
„ Maguire	86'11 „
Zusammen	329'89 Zist.

Diese Produktion wurde abgepimp durch Standard Nobel  
 Die Gasolinproduktion betrug 24 41 Zist.  
 Die Gasproduktion betrug 2.383.650 m<sup>3</sup>  
 Die Gruben in **Paszowa** produzierten 3.80 Zist.

Mrażnicka Spółka Rella-Mella	wyprodu-
kowała	87'74 cyst.
zapas z dnia 31/3 1929	57'3 „
razem	87'74 cyst.
z tego odliczono	70'57 cyst.
spalono	7'93 „
manco i zanieczyszcz.	7'93 „
pozostał zapas 30/4	9'84 „
Z odliczonej produkcji	70'57 cyst. przypada na
Kopalnie	70'57 cyst.
„ Petrolea	36'99 „
„ Galicia	33'58 „
razem	70'57 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła — cyst.  
 Produkcja gazu wynosiła 60.480 m<sup>3</sup>

Soc. Mrażnicka Ska Rella-Mella	a produit
stock du 31/3 1929	82'01 ctn.
total	57 3 „
en roulement	70'57 ctn.
chauffage	7 93 „
manco & souillure	7 93 „
stock reste p. 30/4.	9 84 „
La prod. de 70'57 ctn. dirigée par la soc.	
Petrolea	36 99 ctn.
Galicia	33 58 „
total	70 57 ctn.
La production de gazoline s'est élevée a	— ctn.
la prod. de gaz nat. a	60 480 m <sup>3</sup>

Mrażnicer Gesell. Rella-Mella	produzierte
Vorrat vom 31/3 1929	87 74 „
Zusammen	87 74 cyst.
hievon Abpimpung	70 57 Zist.
Verheitzung	7 93 „
Manco u. Verunreinig.	7 93 „
verbl. Vorrat p. 30/4	9 83 „
Die Prod. 70'57 Zist. wurde abgepimp durch:	
Petrolea	36 99 Zist.
Galicia	33 58 „
Zusammen	70 57 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug	— cyst.
Die Gasproduktion betrug	60 480 m <sup>3</sup>

Tow. Naft. Bloch Ska z o. o. wyprodukowało 19.21 cyst.

La soc. pétrol. Bloch a r. l. a produit 19.21 ctrs.

Die Naphta-Gesell. Bloch G. m. b. H. produzierte 19.21 Zist.

Table with columns for year (1929), amount in cysts (12.96), and amount in ctns (32.16). Rows include total amount, production of petrol, and production in Galicia.

Table with columns for year (1929), amount in ctrs (19.21), and amount in ctns (32.16). Rows include total amount, production of petrol, and production in Galicia.

Table with columns for year (1929), amount in Zist (19.21), and amount in Zist (32.16). Rows include total amount, production of petrol, and production in Galicia.

Produkcję gazów wynosiła 88.992 m³. Urycka Spółka Naft. odliczyła przez tow. „Petrolea” 5.48 cyst.

La prod. de gaz nat. s'est élevée a 88.992 m³. La Soc. Urycka a Spółka Naftowa a refoulé citernes du brut, par la soc. „Petrolea” 5.48.

Die Gasproduktion betrug 88.992 m³. Die Gesellschaft Urycka Ska Naftowa prod. 5.48 Zisternen, die durch die Mag. Ges. „Petrolea” überdruckt wurden.

Przedst. Belg. Ski Akc. Nafta Borysławska w Polsce odliczyło 14.41 cyst. przez tow. „Petrolea”.

La Repr. de la Belg. Soc. Ame. Nafta Borysławska a Pologne a expédié par la soc. „Petrolea” 14.41 citern. du brut.

Die Repr. d. Belg. A. G. Nafta Borysławska peipte „Petrolea” 14.41 Zist. Rohöl durch die Ges. :

Pierwsze miejsce wśród producentów naszej gólgieba zajmuje w kwietniu 1929

La premiere place parmi les producteurs de notre district appartient pour le mois d'avril 1929 au :

An erster Stelle unter die Produzenten unseres Naphtageb. steht im April 1929

Table listing producers of Malopolska group with columns for producer name, amount in prod., and amount in cysts. Includes Limanowa, Galicja, Standard Nobel, etc.

Table listing producers of Malopolska group with columns for producer name, amount in prod., and amount in ctns. Includes Limanowa, Galicja, Standard Nobel, etc.

Table listing producers of Malopolska group with columns for producer name, amount in Prod., and amount in Zist. Includes Limanowa, Galicja, Standard Nobel, etc.

Z końcem kwietnia było w naszym zagłębiu naft. kopalni czynnych 486, chwilowo zastanowionych 237, zaniechanych 220.

A la fin du mois d'avril 1929 ils y avaient mines en activité 486, arretees 237, arretees completement 220.

Ende April 1929 waren in unserem Reviere Gruben im Betriebe 486, vorübergehend eingestellst 237, gänzlich aufgelassen 220.

Z kopalni czynnych 466 było: produk. wyłącznie ropę 91, gaz ziemny 67, ropę i gaz ziemny 228.

Des 466 mines en activité ils y avaient mines producteurs de petrole brut 91, de gaz natur. 67, de brut et de gaz natur 223.

Von den 466 Gruben im Betriebe prod. ausschliesslich Rohöl 91, Erdgas 67, Rohöl u. Erdgas 223.

Stan kopalni naftowych z koncem kwietnia 1929.

L'état des mines petr. à la fin du mois d'avril 1929.

Grubenstand Ende April 1929.

Table with 14 columns: Gmina, Wiercenie, Wiercenie i tlakowanie, Pompowanie, Samoczynne, Wył. prod. gazów, Instrument., Montowanie, Reconst., Rurowanie, Wykopianie, Chwilo we zastanow., Razem. Rows include Borysław, Mrażnica, Tustanowice.

†) Borysław, Mrażnica, Tustanowice.

OKRĘG „JASŁO”.

DISTRICT „JASŁO”.

BERGREVIER „JASŁO”.

Table with columns for Grupa, wyprodukowała w kwietniu br., and amount in cysts. Rows include Bobrka, Dobrucowa-Sądkowa, Krośno, etc.

Table with columns for Groupe, a produit au mois d'avril courant, and amount in cil. Rows include Bobrka, Dobrucowa-Sądkowa, Krośno, etc.

Table with columns for Grupa, prod. im April d. J., and amount in Zist. Rows include Bobrka, Dobrucowa-Sądkowa, Krośno, etc.

Tow. Akc. „Galicja” wyprodukowało w Grabownicy 30. cyst. w Krośnie 5.28. Razem 85.28 cyst.

Soc. Ame. „Galicja” a produit: a Grabownica 30. cil. „Krośno 5.23 cil. Razem 35.28 cil.

Akt. Ges. „Galicja” produzierte in Grabownica 30. Zist. Krośno 5.28 Zist. Razem 35.28 Zist.

Gwarectwo „Harkłowa” wyprodukowało w Harkłowej 43.58 cyst.

Soc. „Harkłowa” a produit: a Harkłowa 43.58 cil.

Gewerkschaft „Harkłowa” produzierte Harkłowa 43.58 Zist.















Table with columns for KOPALNIA MINE GRUBE, WŁAŚCIICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcelle, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat, Prod., and KOPALNIE ZANIECHANE; -- MINES SUSPENDED TOGETHER; WELLS ABANDONED; -- GRUBEN GÄNZLICH EINGESTELLT.

Table with columns for KOPALNIA MINE GRUBE, WŁAŚCIICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcelle, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat, Prod., and KOPALNIE ZANIECHANE; -- MINES SUSPENDED TOGETHER; WELLS ABANDONED; -- GRUBEN GÄNZLICH EINGESTELLT.









**NOTOWANIA GIEŁDOWE. — COUR DES BOURSES. — BÖRSE-NOTIERUNGEN.**

**CENY UDZIAŁÓW BRUTTO.**

**PREISE DER BRUTTOANTEILE.**

**LES PRIX DES PARTS - BRUTTOS.**

**z dnia 7/6. 1929.**

**p. 7.4. 1929.**

IMIĘ KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	f) CENA — PRIX — PREIS			IMIĘ KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	f) CENA — PRIX — PREIS		
		placa un paye man zahl	zadają on demande man verlang	Transakcje Transactions Transakt.			placa on paye man zahl	zadają on demande man verlang	Transakcje Transactions Transakt.
Drohobycz 7/6 1929									
Andrzej	1/16	80			<b>RĘT 1910, 100.1</b>	1/16			
Apollo Izidor Dawid (1)	"	40			( Jakob Nestel 1948		145		
dto 6 1/2 m	"				( Kollataj		180		
Aleksander I II III )	"				Józet )	1/32			75
Abazja (Oswald)				1300	Iutrenka Borysław	1/16			
Angela (86 m) Mrażn.)	1/32	1300-1325			lan Kanty				
Adela - Mrażnica	1/16	60			Jawa*				
Aldona-Juris	"	80			Joire	1/32	500		
Arkadja	"	100			Ignacy Hor. *)				
Br. Nobel 2)	1/32	475			Jakob III (Mrażnica)	1/16	110		
Bianka	1/16				Joire I-V. )	1/32	625		
Baku & Mateusz )	"				Petala I )				
Bitumen Grantejd	"	140			Kari Sydonja	1/16	70		
Berta I i II. 1)	1/32	15			Kniaz Katz	"			
Banzy	1/16				Kate *	"	75		
Bernard *)	"	40			Kamilla I i III	"			
Bruno 2)	1/32			150	Kamilla III	"			
Bertold I. III 2)	"				Konrad-Brugger 1)	1/32	320		
Barbara I. II. *) III.	1/16				Kopernik I II III	1/16			
Borystawski I. II. *)	"				Kuawy )	"			
Bieriot- Daisy	"				Krakowianska	"			
Bieriot- Opeg- Pawel	"				Krakus & Wroclaw	"			
Bronislaw	"				Kalfornia	"			
Blochówka III	"				Kollataj	"	135		
Blochówka II	"				Kraków (Sicherman)	"	50		
	"				Kinga I. II.	"			
Celina	1/16				Konrad	1/32	180		
Columbia *)	"								
Czesław-roskowski (Dobosz)	1/16	290			Lindenbaum I. 1)	1/32	1535-1550		
	"				Lindebaum II. 2)	"	900-925		
Diugosz Premier	1/16				Las szlach. 21 morg.				
Derezyce Elicen	"				Landesberger	1/16			
<b>Dziemia</b>	"				Laura *)	"			
<b>Dynamon</b>	"				Łaszcz	"			35
Dawidman II. III. V.	"				Liaka	"			
Edison	1/16	35			Marcel I	1/16			
Elgon	"	40			Maria Teresa II *)	"	75		
Elżbieta	"	40			" III*	"	35		
Ekwiwalent	"	100			" IV	"	30		
Eleonora	"				" V*	"	30		
Erdoswerke XVI.	"				Maria				
(VII. *)	"				Mary-Padua	1/32	40		
Elsa *)	"				Mary-Padua-Vulkan 1)	"	55		
Edyta-Ella	"	45			Milano 2)	1/16	40		
	"				Monte Carlo-Oil Sp. 2)	1/32	30		
	"				Mefana	1/16			
	"				Merkur-Cholewa *	"			
	"				Mukden I. II. *)	"			
	"								
	"								
	"								
	"								
	"								
Georg	1/16				Oleum	1/16			
Guido (Gibian) (1844)	"	85			Oskar *)	"			
Guido (1886)	"				Oil-Star	"			
Gottfried 1)	1/32	50			Opog I	"			
Gal. Spka II. i IV.	"				" II	"			
Gdańsk — 1863	1/16	145			Oceanja	"	70		
Gerti I. II. Renia	"								
Labomirska V. *	"								
Gerti I. u. II.	"				Petromonte *	1/16			
	"				Petrol I II III.	"			
	"				Pilsudski I	"	80		
	"				" II 2)	"	60		
Harding I.-II.-III.	1/16	35			" III 2)	"	90		
Haller	"				Piast	"	55		
Henryk Borysław *	"								
Horodyszczc Gal. 1)	1/32	390							
Hubicze-Dorrit	1/16								
Hilina	"	60							
Hilda	"								
Hilda *	"								
	"								
Janina I II III	1/16	45							
Janina I II	"	20							
Janina III	"	25							

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelangt sind.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelangt sind.

Pogoń w cał. terenie	1/16	90	
Photogen *)	1/32	65	
Pontresina Gal. *)		70	
„brit *)		15	
Pax do roku 33	1/16	160	
„ 30			
Plon	*		
Paryż I. II. *)	*		
Pluto I.	*		
Ratoczyn (115 mg)	1/32	500	
Ratoczyn (88mg)		375	
Rella - Mella *)	*	170	
Ropa (Mrażnica)	1/16	136	
Roman	*		
Renata-Felicjan	*		
Rudolf	*		
Ropa-Boryslaw	*		
Rocketfeller	*		
Renee	*	15	
Saksonia 1957	1/16	180	
1937		130	
Sfinks	1/16	40	
Siwa Piana *)	1/32	175	
Sobieski *)	1/16		
Szczęść Boże I II III.	1/16		
Szląsk *	*		
Sasyk VI.	*	290	
Skarb I II III	*	25	
Saksonia **)	*		
Terra-Mrażnica	1/16		78
Tadzio	*	55	
Toniuse II	*	30	
IV	*	12	
Tryskaj *)	*	30	
Tłoka-Bukowice	1/32		

\*) stara i nowa dzierżawa, nouveau et ancien bail, alte u. neue Pacht.  
\*\*) nowa dzierżawa, nouveau bail, neue Pacht.

Union *)	1/32	170	
Ural	1/10		
Vulkan	1/32	20	
Violetta (Mrażnica)	1/16	55	
Waliszko	1/16	60	
Waliszko*		110	
Wanda Galičia *)	1/32	60	
Warka	1/16	110	
Warka*		140	
Wiara	*	75	
Wilson	*		
Willi - Tatra Beskid	*		
Włodzowski I.	*	25	
Zawisza czarny I	1/16	90	
„ „ „ II	*	55	
Zofia Gal. *)	1/32	100	
Zyghard *)	1/16	65	
Zygmunt	*	140	

PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN

„L. Schumann	1/16	55	
„ Łąbycz	*	55	
„ Dofii I II III	*	45	
„ Eros-Psyche-Arkadia	*	120	
„ Ginka 587	*	25	
„ Lota 589	*	35	
„ Marna	*	70	
„ Nadzieja	*	35	
„ Niepodległość 589	*	100	
„ Parz. 572	*	30-35	
„ „ 571	*	30	
„ „ 577	*	30	
„ „ 579	*	30	
„ „ 582	*	35	
„ „ 589	*	35	
„ „ 505	*	40	
„ Pułaski prc. 538	*	25	
„ Wytysk	*	20	
„ Parz 542/1-549/2	*	35-40	
„ Terra Mina	*		28

Galicyskie Towarzystwo Naftowe S. A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft  
**„GALICJA”**

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU  
 RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe, olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

**BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,**  
 ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI  
**OLEJE I SMARY SAMOCHODOWE MARKI**

**Galitol - MOTOROIL,**

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

**MOLFALT - GALBIT,**

Niedościgniona SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UNERREICHTER QUALITÄT MARKE

**LOT**

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE I OLEJOWE  
 W KRAJU I ZAGRANICĄ.  
 RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE I ZAKŁADY MAGAZYNOWE  
 W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FILIALEN, LAGER, BENZIN - UND ÖLSTATIONEN  
 IM IN- UND AUSLAND.  
 ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN  
 IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.